

# Den nye tørretumbler

**Tillykke** - med dette moderne og fremragende husholdningsprodukt fra Bosch. Denne kondensstørretumbler udmærker sig ved et særligt lavt energiforbrug.

Alle tørretumbler, som forlader vores fabrik, er blevet omhyggeligt kontrolleret for funktion og korrekt tilstand. Vores kundeservice står gerne til rådighed ved spørgsmål.

### Miljøvenlig bortskaffelse

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Anvendelse i henhold til formål

- Kun til husholdningsbrug,
- kun til tørring af tekstiler, der er blevet vasket i vand.

**Hold børn under 3 år på sikker afstand af tørretumbleren.**  
Lad aldrig børn rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden at være under opsyn. Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved tørretumbleren!  
Hold kæledyr på sikker afstand af tørretumbleren! Tørretumbleren kan betjenes af børn fra 8 år, af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller psykiske færdigheder, samt af personer, som ikke har den fornødne erfaring eller viden til at betjene apparatet, når disse personer er under opsyn eller er blevet vejledt af en ansvarlig person. Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 4000 meter over havets overflade.

### Programmer/tekstiler

Detaljeret program- og tekstiloversigt → *Programoversigt, side 7.*  
Følg producentens plejeanvisninger.

<b>Bomuld</b>	Slidstærke tekstiler.
<b>Strygelet</b>	Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre.
<b>Der kan vælges tørringsresultat for programmerne Bomuld og Strygelet:</b>	
<b>Ekstra skabstørt</b>	Tøj med tykke eller dobbelte lag stof.
<b>Skabstørt</b>	Tøj med ét lag stof.
<b>Strygetørt</b>	Tøjet er velegnet til stryging efter tørring.
<b>Sport</b>	Funktionsbeklædning af mikrofibre.
<b>Hygiejne</b>	Tekstiler af bomuld til tørring ved høje temperaturer.
<b>Mix</b>	Blandede tekstiler af bomuld og syntetiske fibre.
<b>Tidsprogram varmt</b>	} Alle tekstiltypen, tidsprogram.
<b>Tidsprogram koldt</b>	
<b>Skjorter 15'</b>	Bomuld, hør og strygelette tekstiler.
<b>Super hurtig 40'</b>	Bomuld, syntetiske eller blandede fibre.
<b>Uld opriskning</b>	Uldtekstiler, der tåler maskinvask.
<b>Finvask</b>	Lingeri af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.

■ Forberedelse	Side 2
■ Betjeningspanel	Side 2
■ Tørring	Side 3/4
■ Displayfelt og indstillinger	Side 5
■ Anvisninger om vasketøj	Side 6
■ Programoversigt	Side 7
■ Pleje og rengøring	Side 8
■ Installation	Side 9
■ Frostsikring / transport	Side 9
■ Ekstra tilbehør	Side 10
■ Tekniske data	Side 10
■ Forbrugs værdier	Side 10
■ Kundeservice	Side 11
■ Hvad nu hvis	Side 11/12
■ Elektrisk tilslutning	Side 12
■ Sikkerhedsanvisninger	Side 13

## Forberedelse Installation → side 9.

**Kontroller tørretumbleren**  
Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er beskadiget!  
Kontakt kundeservice!

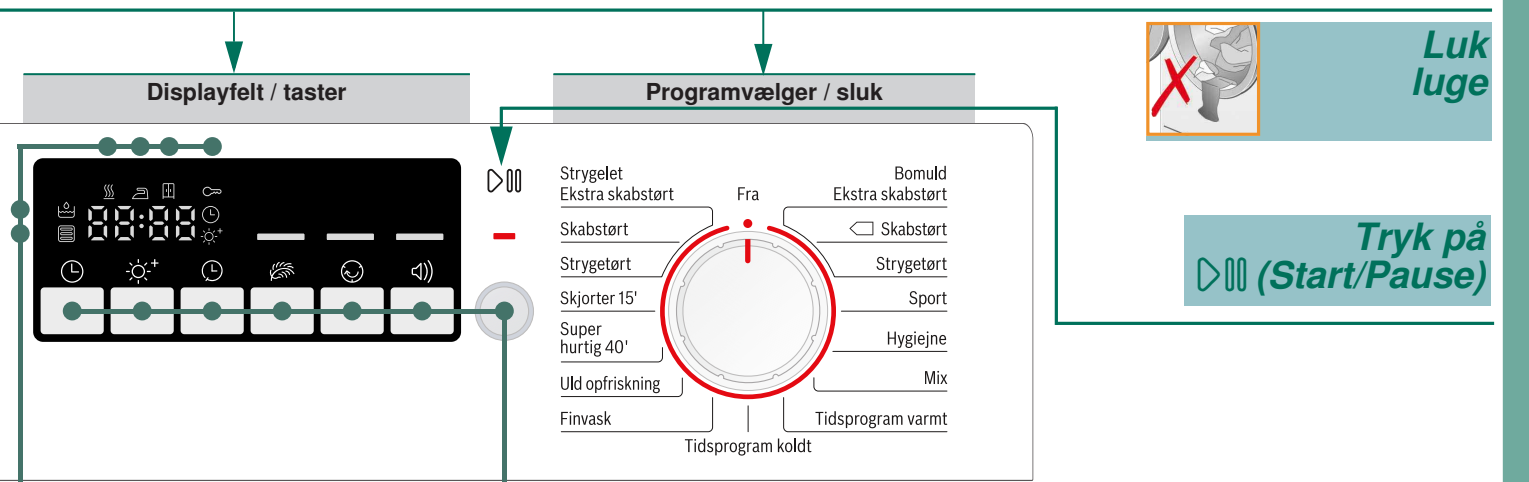
**Stik netstikket i kontakten**  
Kun med tørre hænder!  
Hold kun i selve stikket!

**Sorter tøjet**  
Tøm lommerne i vasketøjet for genstande. Vær især opmærksom på lighterene.  
Tromlen skal være tom, når tøjet fyldes i.

Se programoversigten på side 7.  
Se også den separate vejledning "Uldkurv" (afhængigt af model).

Programvælger til indstilling af program og til start/stop af apparatet. Kan drejes i begge retninger.

**Individuel tilpasning og indstilling af program**  
Luk lugen



Programforløb	☰ ☷ ☹	☰ ☷ ☹
Børnesikring	☹	☹
Kondensvandbeholder	☹	☹
Fnugfilter / varmeveksler	☹	☹
(Tørretid)	☀	☀
(Finindstille tørringsresultat)	☀	☀
(Færdig om)	☀	☀
(Skåne)	☀	☀
(Antikrøl funktion)	☀	☀
(Signal)	☀	☀
(Start/Pause)	☀	☀

Flere oplysninger på side 5

## Tørring

**Tømning af kondensvandbeholder**  
Tøm beholderen **efter hver** tørring!  
1. Træk kondensvandbeholderen ud, og hold den vandret.  
2. Hæld kondensvandet ud.  
3. Skyd altid beholderen helt ind, til den går i indgreb.

Hvis indikatorlampen **(Kondensvandbeholder)** blinker → *Hvad nu hvis...*, side 11.

**Rengøring af fnugfilter**  
Tørretumbleren må kun benyttes med et funktionsdygtigt fnugfilter. Et rent fnugfilter reducerer energiforbruget.

Rengør fnugfiltret **efter** hver tørring:

1. Luk lugen op. Fjern fnug fra lugen/området omkring lugen, og træk fnugfiltret ud.
2. Fjern fnuggene fra filterskotten.
3. Luk fnugfiltret op, og fjern fnuggene fra filtret (stryg hånden hen over filtret). Skyl fnugfiltret igennem med varmt vand, hvis det er meget snavset eller tilstoppet, og tør det godt af.
4. Luk fnugfiltret sammen, og sæt det på plads igen.

**Tag tøjet ud, og sluk for tørretumbleren**

**Programslut**  
Afbyde program

1. Luk lugen op, eller tryk på tasten **(Start/Pause)**. Tørringen bliver afbrudt.
2. Læg mere vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.
3. Vælg om nødvendigt program og ekstra funktion igen. Tryk på tasten **(Start/Pause)**. Den Resterende tid bliver opdateret efter nogle minutter.

Tromle og lugen kan være meget varme!

**Tørring**

## Displayfelt og indstillinger

**Displayfelt (statusindikatorer)**  
(Fnugfilter) Rengøring af fnugfiltre → side 4/11, eller rengøring af varmeveksler → side 8.  
(Kondensvandbeholder) Tømning af kondensvandbeholder → side 4/11.

**(Børnesikring)**  
I displayet vises programforløbet:  
☰ Tørring  
☷ Strygetørring  
☹ Skabstørring  
-P- Programpause → hvis det er påkrævet End Programslut.

**(h:min)**  
(Resterende tid)  
Når der vælges et program, vises den forventede tørretid (resterende tid) for maksimal fyldning af tørretumbleren. Under tørringsforløbet registrerer fugtløserne den aktuelle tøjmængde og korrigerer programvarigheden. Dette vises med spring i den angivne resterende i displayet.

**Indstillinger (indikatorlamper og taster)**  
Valgt ekstra funktion aktiveret/deaktiveret → Indikatorlampe tændt/slukket.  
Se de separate vejledninger om **Energispare-modus**.

**(Tørretid)**  
Tørretiden, som kan vælges ved tidsprogrammerne, kan indstilles fra 20 minutter til maksimalt 3 timer i trin på 10 minutter.

**(Finindstille tørringsresultat)**  
Tørringsresultatet (f.eks. skabstørt) kan forøges med tre trin. Vasketøjet bliver mere tørt. Standardindstilling = 0. Mulige værdier: 0, 1, 2, 3. Når et program er blevet finindstillet, gælder indstillingen også for andre programmer, indtil ☀\* **(Finindstille tørringsresultat)** igen bliver ændret.

**(h-24h)**  
**(Færdig om)**  
Tidspunktet for programslut kan indstilles ved at vælge **(Færdig om)**-tid. **(Færdig om)**-tiden kan indstilles i trin på en time op til maks. 24h. Tryk på mange gange på tasten **(Færdig om)**, at det ønskede timalt vises (h-time). Tryk på tasten **(Start/Pause)**, for at starte programmet med forskikelse. Programmet bliver afsluttet efter det valgte antal timer. Nogle minutter efter indstillingen af **(Færdig om)**-tiden slukkes displayet for at spare energi. Displayet aktiveres igen ved at trykke på en tast, åbne/lukke lugen eller ved at dreje på programvælgeren.

**(Skåne)**  
Reduceret temperatur med længere tørretid til sarte tekstiler, som f.eks. polyacryl, polyamid eller elasthan.  
**(Antikrøl funktion)**  
Efter programslut bevæger tromlen sig med regelmæssige mellemrum for at undgå, at tøjet bliver krøllet. Tøjet bevares løst og luftigt. Standardindstillingen for alle programmer er 60 minutter. Den automatiske Antikrøl funktion kan forlænges med op til 60 minutter.

**(Signal)**  
Til aktivering/deaktivering af signalet. Der lyder et signal efter programslut, hvis **(Signal)** er aktiveret. Denne option har ingen indvirkning på andre lydssignaler.

## Anvisninger om vasketøj ...

**Plejetiketter på tekstiler**  
Følg producentens plejeanvisninger.  
 Tåler tørretumbler.  
 Tørring ved normal temperatur.  
 Tørring ved lav temperatur → vælg også ☀ (Skånetørring).  
 Må ikke tørres i tørretumbler.

Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:  
- Luftuigennemtrængelige stoffer (f.eks. med gummibelægning).  
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) → krølning!  
- Tøj, som er tilsmudset med olie.

**Tips om tørring**  
- Sorter vasketøjet efter tekstiltipe og tørreprogram, så tøjet bliver ensartet tørt.  
- Tør altid meget små tekstilstykker (f.eks. babystrømper) sammen med større stykker vasketøj (f.eks. håndklæder).  
- Luk lynlåse, hæglter og maller, knap pude- og dynebetræk. Bind stofbælter, bånd på forklæder osv. sammen. Anvend evt. en vaskepose.  
- Strygelet vasketøj må ikke tørres for længe → risiko for krølning. Lad vasketøjet eftertørre udenfor tumbleren.  
- Uld må ikke tørres i tørretumbler. Men uld kan opriskes. → side 7, programmet **Uld opriskning** (afhængigt af model).  
- Strykkede tekstiler (f.eks. T-shirts, sportsbeklædning) kryber ofte ved den første tørring. → Brug ikke programmet **Ekstra skabstørt**.

**Miljøbeskyttelse / energisparetips**  
- Stivet vasketøj er kun delvist egnet til tørretumbler → stivelse efterlader en belægning, som har negativ indflydelse på tørringen.  
- Doser skyllemiddel iht. producentens angivelser ved tekstiler, der skal tørres i tørretumbler.  
- Anvend tidsprogrammer til fortørrede tekstiler med flere lag eller til enkelte mindre stykker vasketøj. Også velegnet til eftertørring.

Centrifuger vasketøjet grundigt i vaskemaskinen, inden det tørres → højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget.  
- Udnyt den maksimalt anbefalede tøjmængde, men overskrid den ikke → *Programoversigt, side 7.*  
- Sørg for god ventilation i rummet under tørring.  
- Rengør fnugfiltret efter hver tørring → *Rengøring af fnugfilter, side 4/11.*  
- Tørretumblerens luftindtag må ikke være tildækket.

## Programoversigt

Sorter tøjet efter tekstiltipe. Tekstiltipe skal kunne tåle tørring i tørretumbler.  
Efter tørringen skal tøjet...

PROGRAMMER	TEKSTILTYPEN OG INFORMATIONER
<b>*Bomuld</b>	maks. 8 kg
<b>*Strygelet</b>	maks. 3,5 kg
Strygetørt	
Skabstørt	
Ekstra skabstørt	
Sport	
Hygiejne	maks. 1,5 kg
Mix	maks. 6 kg
Tidsprogram varmt	maks. 3 kg
Tidsprogram koldt	
Skjorter 15'	maks. 1 kg
Super hurtig 40'	maks. 2 kg
Uld opriskning	maks. 3 kg
Finvask	maks. 1 kg

\*Tørringsresultat kan vælges individuelt → Ekstra skabstørt, Skabstørt og Strygelet (afhængigt af model).  
Mulighed for finindstilling af tørringsgraden. Tekstiler med flere lag kræver en længere tørretid end beklædningsgenstande med kun et lag.  
Anbefaling: for sådanne tekstiler separat.  
9505 / 900 11 177 13  
Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München/Deutschland  
WTB8626BSN  
WTB8629BSN



# Den nye tørretumbler

**Tillykke** - med dette moderne og fremragende husholdningsprodukt fra Bosch.

Denne kondensørretumbler udmærker sig ved et særligt lavt energiforbrug.

Alle tørretumbler, som forlader vores fabrik, er blevet omhyggeligt kontrolleret for funktion og korrekt tilstand.

Vores kundeservice står gerne til rådighed ved spørgsmål.

## Miljøvenlig bortskaffelse

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Anvendelse i henhold til formål

- Kun til husholdningsbrug,
- kun til tørring af tekstiler, der er blevet vasket i vand.



Hold børn under 3 år på sikker afstand af tørretumbleren.  
Lad aldrig børn rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden at være under opsyn.  
Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved tørretumbleren!  
Hold kæledyr på sikker afstand af tørretumbleren!  
Tørretumbleren kan betjenes af børn fra 8 år, af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller psykiske færdigheder, samt af personer, som ikke har den fornødne erfaring eller viden til at betjene apparatet, når disse personer er under opsyn eller er blevet vejledt af en ansvarlig person.  
Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 4000 meter over havets overflade.

## Programmer/tekstiler

Detaljeret program- og tekstiloversigt → *Programoversigt*, side 7.

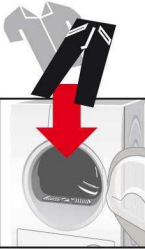
Følg producentens plejeanvisninger.

<b>Bomuld</b>	Slidstærke tekstiler.
<b>Strygelet</b>	Tekstiler af syntetiske eller blandede fibre.
<b>Der kan vælges tørringsresultat for programmerne Bomuld og Strygelet:</b>	
<b>Ekstra skabstørt</b>	Tøj med tykke eller dobbelte lag stof.
<b>Skabstørt</b>	Tøj med ét lag stof.
<b>Strygetørt</b>	Tøjet er velegnet til strygning efter tørring.
<b>Sport</b>	Funktionsbeklædning af mikrofibre.
<b>Hygiejne</b>	Tekstiler af bomuld til tørring ved høje temperaturer.
<b>Mix</b>	Blandede tekstiler af bomuld og syntetiske fibre.
<b>Tidsprogram varmt</b>	} Alle tekstiltyper, tidsprogram.
<b>Tidsprogram koldt</b>	
<b>Skjorter 15'</b>	Bomuld, hør og strygelette tekstiler.
<b>Super hurtig 40'</b>	Bomuld, syntetiske eller blandede fibre.
<b>Uld opfriskning</b>	Uldtekstiler, der tåler maskinvask.
<b>Finvask</b>	Lingeri af bomuld, syntetiske eller blandede fibre.

## Forberedelse Installation → side 9.



Tørretumbler  
beskadige  
Kontakt ku



Programvælger til inds  
start/stop af apparate  
retninger.



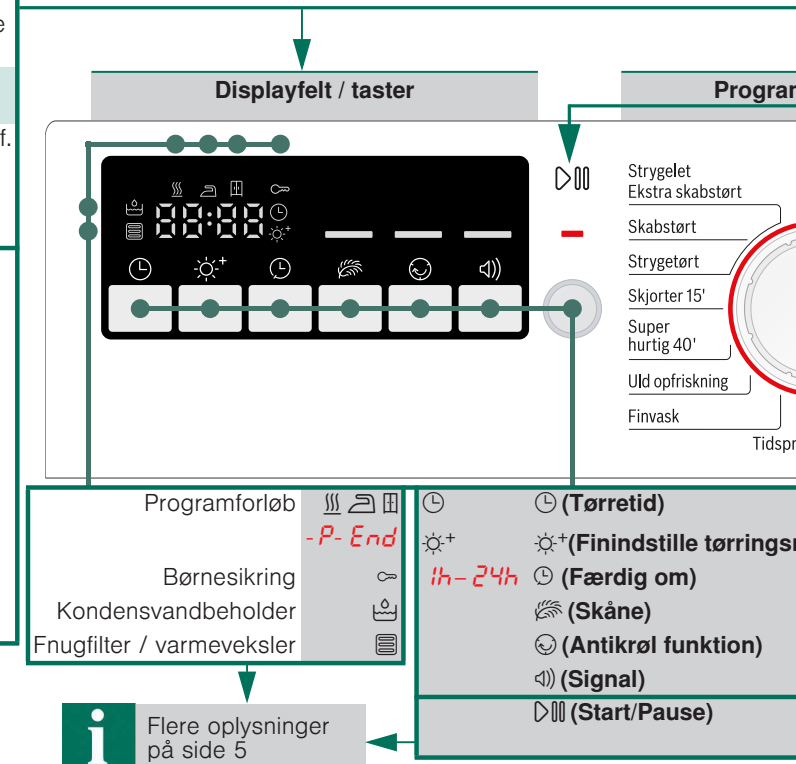
Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 13.



Læs først denne vejledning og den separate **Vejledning for Energispare-modus**, inden tørretumbleren tages i brug.

## Indhold

	Side
■ Forberedelse	2
■ Betjeningspanel	2
■ Tørring	3/4
■ Displayfelt og indstillinger	5
■ Anvisninger om vasketøj	6
■ Programoversigt	7
■ Pleje og rengøring	8
■ Installation	9
■ Frostsikring / transport	9
■ Ekstra tilbehør	10
■ Tekniske data	10
■ Forbrugsværdier	10
■ Kundeservice	11
■ Hvad nu hvis	11/12
■ Elektrisk tilslutning	12
■ Sikkerhedsanvisninger	13



leren må ikke anvendes, hvis den er  
t!  
ndeservice!

**Kontroller  
tørretumbleren**

Kun med tørre hænder!  
Hold kun i selve stikket!

**Stik netstikket i  
kontakten**

**Sorter tøjet**

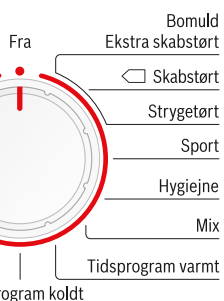
Tøm lommerne i vasketøjet for genstande. Vær især opmærksom på  
lightere.  
Tromlen skal være tom, når tøjet fyldes i.

Se programoversigten på side 7.  
Se også den separate vejledning "Uldkurv"  
(afhængigt af model).

stilling af program og til  
t. Kan drejes i begge

**Individuel tilpasning og  
indstilling af program**

nvælger / sluk

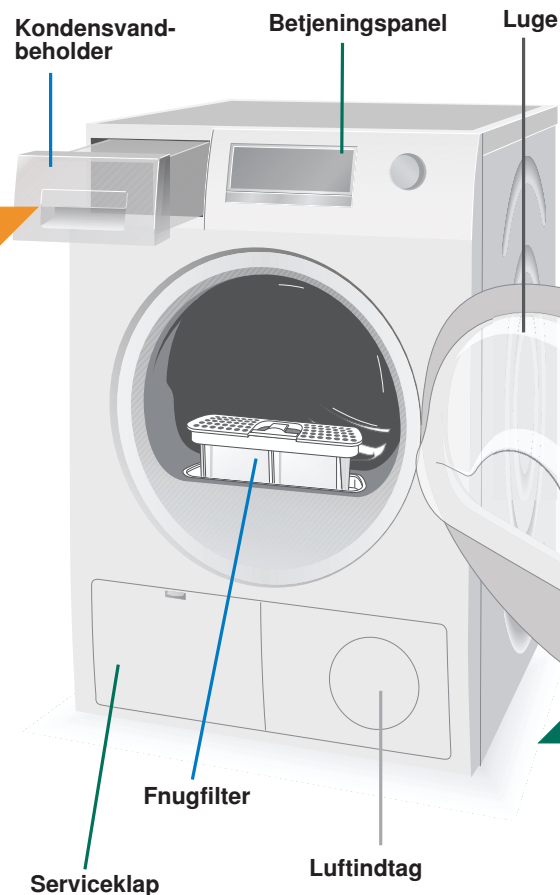


**Luk  
luge**

**Tryk på  
(Start/Pause)**

resultat) Det er kun muligt at indstille tørretiden ved tidsprogrammerne.  
Finindstilling af tørringsresultat.  
Indstilling af programslut.  
Tørring ved lav, reduceret temperatur.  
Forlængelse af anti-krøl fasen.  
Aktivere / deaktivere signal.  
Starte, afbryde og fortsætte program.  
Aktivering eller deaktivering af (Børnesikring).

**Tørring**



1

2

3

**Tørring**



7

**Tømning af kondensvandbeholder**

Tøm beholderen **efter hver** tørring!

1. Træk kondensvandbeholderen ud, og hold den vandret.
2. Hæld kondensvandet ud.
3. Skyd altid beholderen helt ind, til den går i indgreb.

Hvis indikatorlampen  
(Kondensvandbeholder) blinker  
→ Hvad nu hvis..., side 11.



**Rengøring af fugfilter**

**i** Tørretumbleren må kun benyttes med et funktionsdygtigt fugfilter. Et rent fugfilter reducerer energiforbruget.

Rengør fugfiltret **efter** hver tørring:

6

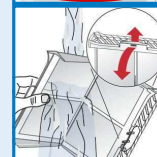
1. Luk lugen op. Fjern fnug fra lugen/området omkring lugen, og træk fugfiltret ud.



2. Fjern fnuggene fra filterskaktten.



3. Luk fnugfiltret op, og fjern fnuggene fra filtret (stryk hånden hen over filtret). Skyl fnugfiltret igennem med varmt vand, hvis det er meget snavset eller tilstoppet, og tør det godt af.



4. Luk fnugfiltret sammen, og sæt det på plads igen.

5

**Tag tøjet ud, og sluk for  
tørretumbleren**

4

**Programslut**

**Afbryde program**














1. Luk lugen op, eller tryk på tasten (Start/Pause). Tørringen bliver afbrudt.
2. Læg mere vasketøj ind, eller tag det ud, og luk lugen.
3. Vælg om nødvendigt program og ekstra funktion igen. Tryk på tasten (Start/Pause). Den Resterende tid bliver opdateret efter nogle minutter.



Tromle og luge kan være meget varme!

# Displayfelt og indstillinger


## Displayfelt (statusindikatorer)

 (Fugfilter)	Rengøring af fugfiltere → side 4/11, eller rengøring af varmeveksler → side 8.
 (Kondensvandsbeholder)	Tømning af kondensvandsbeholder → side 4/11.
 (Program-forløb)	I displayet vises programforløbet:  Tørring  Strygetørring  Skabstørring  -P- Programpause → hvis det er påkrævet  End Programslut.
 (Børnesikring)	Tørretumbleren kan sikres mod, at indstillede funktioner utilsigtet ændres.  (Børnesikring) aktiveres/deaktiveres ved at starte programmet og derefter trykke vedvarende i 5 sekunder på tasten  (Start/Pause), til der lyder et akustisk signal. Symbolet for den aktiverede / deaktiverede option →  (Børnesikring) vises/slukkes.
 (Resterende tid)	Når der vælges et program, vises den forventede tørretid (resterende tid) for maksimal fyldning af tørretumbleren. Under tørringsforløbet registrerer fugtfølerne den aktuelle tøjmængde og korrigerer programvarigheden. Dette vises med spring i den angivne resterende i displayet.

## Indstillinger (indikatorlamper og taster)



Valgt ekstra funktion aktiveret/deaktiveret → Indikatorlampe tændt/slukket. Se de separate vejledninger om **Energiespare-modus**.


 (Tørretid)	Tørretiden, som kun kan vælges ved tidsprogrammerne, kan indstilles fra 20 minutter til maksimalt 3 timer i trin på 10 minutter.
 (Finindstilling tørringsresultat)	Tørringsresultatet (f.eks. skabstørt) kan forøges med tre trin. Vasketøjet bliver mere tørt. Standardindstilling = 0. Mulige værdier: 0, 1, 2, 3. Når et program er blevet finindstillet, gælder indstillingen også for andre programmer, indtil  (Finindstilling tørringsresultat) igen bliver ændret.
 (Færdig om)	Tidspunktet for programslut kan indstilles ved at vælge  (Færdig om)-tid.  (Færdig om)-tiden kan indstilles i trin på en time op til maks. 24h. Tryk så mange gange på tasten  (Færdig om), at det ønskede timetal vises (h=time). Tryk på tasten  (Start/Pause), for at starte programmet med forsinkelse. Programmet bliver afsluttet efter det valgte antal timer. Nogle minutter efter indstillingen af  (Færdig om)-tiden slukkes displayet for at spare energi. Displayet aktiveres igen ved at trykke på en tast, åbne/lukke lugen eller ved at dreje på programvælgeren.
 (Skåne)	Reduceret temperatur med længere tørretid til sarte tekstiler, som f.eks. polyacryl, polyamid eller elasthan.
 (Antikrøl funktion)	Efter programslut bevæger tromlen sig med regelmæssige mellemrum for at undgå, at tøjet bliver krøllet. Tøjet bevares løst og luftigt. Standardindstillingen for alle programmer er 60 minutter. Den automatiske Antikrøl funktion kan forlænges med op til 60 minutter.
 (Signal)	Til aktivering/deaktivering af signalet. Der lyder et signal efter programslut, hvis  (Signal) er aktiveret. Denne option har ingen indvirkning på andre lydssignaler.

# Anvisninger om vasketøj ...



## Plejeetiketter på tekstiler

### Følg producentens plejeanvisninger.

- Tåler tørretumbler.
- Tørring ved normal temperatur.
- Tørring ved lav temperatur → vælg også  (Skånetørring).
- Må ikke tørres i tørretumbler.

Følgende tekstiler må ikke tørres i tørretumbler:

- Luftuigennemtrængelige stoffer (f.eks. med gummibelægning).
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) → krølning!
- Tøj, som er tilsmudset med olie.



## Tips om tørring

- Sorter vasketøjet efter tekstiltipe og tørreprogram, så tøjet bliver ensartet tørt.
- Tør altid meget små tekstilstykker (f.eks. babystrømper) sammen med større stykker vasketøj (f.eks. håndklæder).
- Luk lynlåse, hægter og maller, knap pude- og dynebetræk. Bind stofbælter, bånd på forklæder osv. sammen. Anvend evt. en vaskepose.
- Strygelet vasketøj må ikke tørres for længe → risiko for krølning. Lad vasketøjet eftertørre udenfor tumbleren.
- Uld må ikke tørres i tørretumbler. Men uld kan opfriskes. → side 7, programmet **Uld opfriskning** (afhængigt af model).
- Stryg ikke vasketøjet direkte efter tørring, men lad det ligge sammenfoldet et stykke tid → restfugtigheden bliver dermed ensartet fordelt.
- Strikkede tekstiler (f.eks. T-shirts, sportsbeklædning) kryber ofte ved den første tørring. → Brug ikke programmet **Ekstra skabstørt**.
- Stivet vasketøj er kun delvist egnet til tørretumbler → stivelse efterlader en belægning, som har negativ indflydelse på tørringen.
- Doser skyllemiddel iht. producentens angivelser ved tekstiler, der skal tørres i tørretumbler.
- Anvend tidsprogrammer til fortørrede tekstiler med flere lag eller til enkelte mindre stykker vasketøj. Også velegnet til eftertørring.

## Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Centrifuger vasketøjet grundigt i vaskemaskinen, inden det tørres → højere centrifugeringshastighed reducerer tørretiden og sænker energiforbruget.
- Udnyt den maksimalt anbefalede tøjmængde, men overskrid den ikke → *Programoversigt, side 7*.
- Sørg for god ventilation i rummet under tørring.
- Rengør fugtfilteret efter hver tørring → *Rengøring af fugtfilter, side 4/11*.
- Tørretumblersens luftindtag må ikke være tildækket.

# Programoversigt

se også side 6.

Sorter tøjet efter tekstiltipe. Tekstilerne skal kunne tåle tørring i tørretumbler.

Efter tørringen skal tøjet...	☑ stryges	☒ stryges let	☒ ikke stryges	🌀 rulles
<b>PROGRAMMER</b>				
<b>*Bomuld</b>	<b>maks. 8 kg</b>	Slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør.		
<b>*Strygelet</b>	<b>maks. 3,5 kg</b>	Strygefrit tøj af syntetiske eller blandede fibre, strygelet bomuld.		
Strygetørt	☑ ☒ 🌀	Tøjet er egnet til strygning (stryg tøjet for at undgå, at det krøller).		
Skabstørt	☒	Tøj med ét lag stof.		
Ekstra skabstørt	☒	Tøj med tykke eller dobbelte lag stof.		
<b>Sport</b>	<b>maks. 1,5 kg</b>	Til tekstiler med membranbelægning, vandafvisende tekstiler, funktionsbeklædning, fleecestoffer (tør jakker/bukser med udfølgelig inderfor separat).		
<b>Hygiejne</b>	<b>maks. 6 kg</b>	Tekstiler af bomuld til tørring ved høje temperaturer for endnu bedre hygiejne.		
<b>Mix</b>	<b>maks. 3 kg</b>	Blandede tekstiler af bomuld og syntetiske fibre (mix).		
<b>Tidsprogram varmt</b>	<b>maks. 3 kg</b>	Velegnet til fortørret eller let fugtigt vasketøj eller til eftertørring af tykke tekstiler med flere lag. Tør udelukkende uld, sportssko og tøjdyr med uldkurven → <i>Ekstra tilbehør, side 10</i> . Tidsprogrammet bliver restfugtigheden i vasketøjet ikke registreret automatisk. Gentag programmet, og forlæng evt. programvarigheden, hvis vasketøjet stadig er for fugtigt efter tørringen.		
<b>Tidsprogram koldt</b>	<b>maks. 3 kg</b>	Alle tekstiltyper. Til opfriskning og gennemluftning af tøj, som ikke bruges så ofte.		
<b>Skjorter 15'</b>	<b>maks. 1 kg</b>	For optimal tørring af maksimalt 5 skjorter på én gang. Stryg tøjet efter tørringen, eller lad det hænge på en bøjle et stykke tid. Dermed bliver restfugten fordelt jævnt i tøjet.		
<b>Super hurtig 40'</b>	<b>maks. 2 kg</b>	Tøj, der skal tørres hurtigt, f.eks. af syntetiske fibre, bomuld eller blandede fibre. Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af det vasketøj, der skal tørres, vasketøjets restfugtighed samt fyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.		
<b>Uld opfriskning</b>	<b>maks. 3 kg</b>	Uldtekstiler, der tåler maskinvask. Tekstilerne bliver blødere, men ikke tørret. Tag tøjet ud efter programslut, og lad det tørre.		
<b>Finvask</b>	<b>maks. 1 kg</b>	Dameundertøj af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer.		

\*Tørringsresultat kan vælges individuelt → Ekstra skabstørt, Skabstørt og Strygetørt (afhængigt af model). Mulighed for finindstilling af tørringsgraden. Tekstiler med flere lag kræver en længere tørretid end beklædningsgenstande med kun et lag. Anbefaling: Tør sådanne tekstiler separat.

9505 / 9001117713



Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München/Deutschland

WTB86268SN  
WTB86298SN

# Pleje og rengøring



Kun i slukket tilstand!

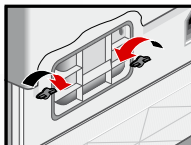
## Tørretumblersens kabinet, betjeningsfelt

- Tør af med en blød, fugtig klud.
- Der må ikke rengøres med en vandstråle.
- Fjern rester af sæbe og rengøringsmidler med det samme.
- Under tørringen kan der af og til danne sig vandansamlinger mellem ruden og tætningen. Dette reducerer ikke på nogen måde tørretumblersens funktion!

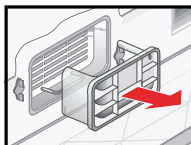
## Varmeveksler

Varmeveksleren skal renses en gang om måneden. Dette afhænger dog af, hvor ofte tørretumblersen anvendes. Lad tørretumblersen køle af, og læg en sugende klud under serviceklappen. Der kan løbe overskydende vand ud.

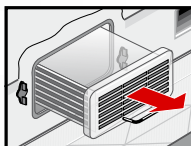
1. Frigør serviceklappen, og luk den helt op.
2. Drej de to låsearme ind mod hinanden.



3. Træk afdækningen ud.

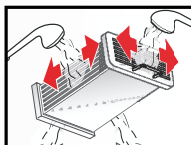


4. Træk varmeveksleren ud.



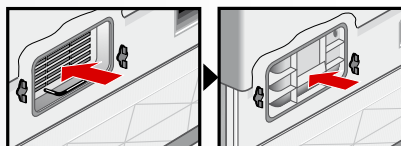
Pas på ikke at beskadige varmeveksleren. Rengør udelukkende med vand. Anvend ingen hårde / skarpe genstande.

5. Skyl varmeveksleren og afdækningen fra alle sider under vandhanen, og fjern alle fnug.



6. Fjern fnug fra tætningen på tørretumblersen og på varmeveksleren.

7. Lad vandet dryppe godt af.
8. Skyd varmeveksleren og afdækningen ind igen.



9. Drej de to låsearme tilbage på plads, og luk serviceklappen, til låsen går i indgreb.

## Fugtfølere

Tørretumblersen er udstyret med fugtfølere af rustfrit stål. Fugtfølernes måler fugtighedsgraden i vasketøjet. Efter længere tids drift kan der danne sig et tyndt kalklag på fugtfølernes.

1. Luk lugen op.
2. Rengør fugtfølernes med en fugtig svamp med ru overflade.



Brug aldrig ståluld eller skurende midler!

# Installation

- Leveringsomfang: Tørretumbler, brugs- og opstillingsvejledning, uldkurv (afhængigt af model).
- Kontroller tørretumblersen for transportskader!
- Tørretumblersen er meget tung. Løft den ikke alene!
- Pas på skarpe kanter!
- Løft ikke tørretumblersen i dele, der stikker ud (f.eks. lugen) - fare for brud!
- Tørretumblersen må ikke opstilles i rum, hvor der er risiko for frost!
- Der kan opstå skader, hvis vandet fryser!
- Lad i tvivlstilfælde en fagmand tilslutte tørretumblersen!

## 1. Opstilling af tørretumbler

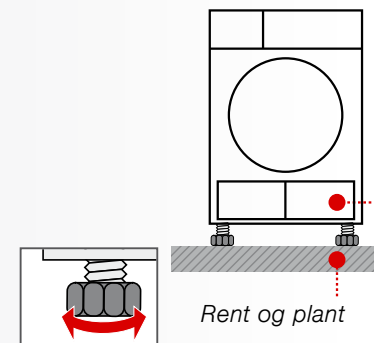
- Netstikket skal altid være tilgængeligt.
- Opstil tørretumblersen på et rent, jævnt og fast underlag!
- Tørretumblersens luftindtag må ikke være tildækket.
- Hold området omkring tørretumblersen rent.
- Indjuster tørretumblersen til vandret ved hjælp af skruefædderne foran og et vaterpas. Skruefædderne må under ingen omstændigheder fjernes!



Opstil ikke tørretumblersen bag en dør eller skydedør, som kan forhindre eller blokere for åbning af tørretumblersens luge. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.



Tag alle tilbehørsdele ud af tromlen. Tromlen skal være tom!



Rent og plant

Hold luftindtaget frit

## 2. Nettilslutning, sikkerhedsanvisninger → side 13.

- Tilslut tørretumblersen forskriftsmæssigt til en vekselstrøms-stikkontakt med jordforbindelse. Lad i tvivlstilfælde en elektriker kontrollere stikkontakten.
- Netspændingen og spændingsangivelsen på tørretumblersens typeskilt (→ side 10) skal stemme overens.
- Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er oplyst på tørretumblersens typeskilt.

## Frostsikring / transport



Tørretumblersen må ikke bruges ved frostfare.



## Forberedelse

1. Tøm kondensvandbeholderen → side 4/11.
2. Stil programvælgeren på et vilkårligt program.
3. Tryk på tasten **Start/Pause** → kondensvandet bliver pumpet ind i beholderen.
4. Vent et par minutter, eller til tørretumblersen standser, og tøm kondensvandbeholderen igen.
5. Stil programvælgeren på **Fra**.

## Techniske data

● <b>Mål (DxBxH)</b>	60 x 60 x 85 cm (kan indstilles i højden)		
<b>Vægt</b>	Ca. 4,5 kg		
<b>Maks. fyldningsmængde</b>	8 kg		
<b>Kondensvandbeholder</b>	4,0 l		
<b>Tilslutningsspænding</b>	220-240 V		
<b>Tilslutningseffekt</b>	2100 W		
<b>Sikring</b>	10 A		
<b>Omgivende temperaturer</b>	5 - 35°C		
<b>Modelnummer</b>	Inderside af lugen		
<b>Fabrikationsnummer</b>	Inderside af lugen		
Typeskilt på bagside af tørretumbler.			
<b>Effektforbrug i slukket tilstand</b>	0,10 W		
<b>Effektforbrug i standby-tilstand (ikke-slukket tilstand)</b>	1,00 W		
● <b>Indvendig tromlebelysning (afhængigt af model):</b>	Lyset i tromlen tændes, når lugen åbnes eller lukkes samt efter programstart. Det slukkes af sig selv.		

## Verbrauchswerte (Den anførte værdi opnås ved maksimal varmeeffekt.)

Program	Den centrifugeringshastighed, som blev anvendt til vasketøjet	Varighed**		Energiforbrug**	
		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
Bomuld	1400 omdr./min	140 min	95 min	3,84 kWh	2,22 kWh
	1000 omdr./min	158 min	106 min	4,61 kWh	2,59 kWh
	800 omdr./min	176 min	117 min	5,31 kWh	3,20 kWh
Strygetørt*	1400 omdr./min	116 min	86 min	2,30 kWh	1,49 kWh
	1000 omdr./min	135 min	97 min	3,53 kWh	2,30 kWh
	800 omdr./min	153 min	110 min	3,96 kWh	2,62 kWh
Strygelet		<b>3,5 kg</b>		<b>3,5 kg</b>	
	800 omdr./min	52 min		1,42 kWh	
Skabstørt*	600 omdr./min	65 min		1,74 kWh	

\* Programindstilling for prøvning iht. gældende norm EN61121.

\*\* Afhængigt af tekstiltypen, sammensætningen af tørretøjet, tøjets restfugtighed, den indstillede tørringsgrad samt fyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

## Mest effektive program til tekstiler af bomuld

Følgende "standard-bomuld-program" (markeret med ☐) er velegnet til tørring af bomuldstekstiler med normal fugtighed og er hvad angår det kombinerede energiforbrug det mest effektive program til tørring af våde bomuldstekstiler.

Standard-programmer til bomuld iht. gældende EU-forordning 932/2012

Program	Tøjmængde	Energiforbrug	Programvarighed
☐ Bomuld Skabstørt	8 kg/4 kg	4,61 kWh/2,59 kWh	158 min/106 min

Programindstilling til prøvning og energimærkning i henhold til direktiv 2010/30/EU

## Ekstra tilbehør (via bestillingsnummer hos kundeservice, afhængigt af model)

**WTZ 20410 Monteringssæt til vaskesøjle**  
Tørretumbleren kan placeres pladsbesparende ovenpå en egnet vaskemaskine af samme dybde og bredde. Tørretumbleren skal ubetinget befæstiges på vaskemaskinen ved hjælp af dette monteringsæt. WTZ 11400: med udtrækkelig bordplade.

**WMZ 20500 Forhøjning**  
Letter ilægning / udtagning af vasketøj. Kurven i udtræksenheden kan bruges til transport af vasketøjet.

**WTZ 1110 Tilslutningssæt til afløb af kondensvand**  
Kondensvandet afledes direkte via en slange.

**WMZ 20600 Uldkurv**  
Uldkurven giver mulighed for at tørre uldtekstiler, sportssko eller krammedyr enkeltvis (se også den separate vejledning "Uldkurv").

## Kundeservice

Kontakt vores kundeservice, hvis en fejl ikke kan afhjælpes på egen hånd (f.eks. ved at slukke/tænde) eller ved hjælp af → *Hvad nu hvis...*, side 11/12. Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.

Kontaktdata for den nærmeste **Kundeservice** findes i den vedlagte liste over kundeserviceafdelinger.  
- **DK 44 89 89 85**

Oplys tørretumblerens fabrikationsnummer (E-nr.) og produktionsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Produktnummer    Produktionsnummer

Disse oplysninger findes følgende steder:  
På lugens inderside\* / i den åbne serviceklap\*  
og på bagsiden af apparatet.

\* afhængigt af model

Man kan altid gå ud fra, at producenten har den største kompetence. Så kontakt os, hvis der opstår problemer. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.

## Hvad nu hvis ...



Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.

- Indikatorlampen (**Start/Pause**) lyser ikke. Er stikket sat i kontakten? Er der valgt et program? Kontroller stikkontaktens afsikring.
- Displayfelt og indikatorlamper (afhængigt af model) slukkes, og indikatorlampen (**Start/Pause**) blinker. Energispare-modus er aktiveret → separat *Vejledning for Energispare-modus*
- Displayfelt er slukket. Apparatet skifter til standby, efter at ekstra funktionen (**Færdig om**) er blevet aktiveret → side 5.
- Indikatorlampen (**Kondensvandbeholder**) blinker. Tøm kondensvandbeholderen → side 4. Tryk på tasten (**Start/Pause**) for at nulstille de viste værdier, og tryk derefter på tasten (**Start/Pause**) igen for evt. at starte apparatet igen. Kontroller slangen til kondensvandafløb (hvis den forefindes).
- Indikatorlampen (**Frugfilter/ varmeveksler**) blinker. Rengøring af frugfiltere → side 4. Tryk på tasten (**Start/Pause**) for at nulstille de viste værdier, og tryk derefter på tasten (**Start/Pause**) igen for evt. at starte apparatet igen. Rengør varmeveksler → side 8.
- Tørretumbleren starter ikke. Er der trykket på tasten (**Start/Pause**)? Er lugen lukket? Er programmet indstillet?
- Programmet afbrydes kort efter starten. Er omgivelsestemperaturen over 5°C? Er der fyldt vasketøj i apparatet? For lille mængde til det valgte program?/Anvend tidsprogrammet → side 6/7. Er vasketøjet for tørt?



## Hvad nu hvis ...

- Der løber vand ud af maskinen. Indjuster tørretumbleren til vandret. Rengør tætningen ved varmeveksler.
- Lugen åbner sig af sig selv. Tryk lugen til, til den går i indgreb med et klik.
- Tøjet bliver krøllet. Er kapaciteten overskredet? Tag tøjet ud, straks når programmet er slut, hæng det op, og træk det i form. Valg af ikke-tilpasset program → *side 7*.
- Vasketøjet er ikke helt tørt eller er stadig for fugtigt. Efter programslut føles varmt vasketøj fugtigere, end det i virkeligheden er. Bred vasketøjet ud, så varmen kan undslippe.  
Finindstil tørringsresultatet. Derved forlænges tørretiden, uden at temperaturen forøges. Vasketøjet bliver mere tørt.  
Vælg et program med længere tørretid, eller vælg et højere tørringsresultat. Temperaturen bliver ikke forøget af dette.  
Vælg et tidsprogram til eftertørring af restfugt i vasketøjet.  
Hvis den maksimale påfyldningsmængde er overskredet, kan vasketøjet ikke blive rigtigt tørt.  
Rens fugtfølerne i tromlen. Et fint kalklag på fugtfølerne kan forringe deres funktion, så vasketøjet ikke bliver rigtigt tørt.  
Tørringen blev afbrudt at et strømsvigt, på grund af en fyldt kondensvandbeholder, eller fordi den maksimale tørretid var overskredet.
- Tørretid for lang. Rengør fnugfiltret under rindende vand → *side 4/11*.  
Utilstrækkelig lufttilførsel → sørg for luftcirkulation.  
Luftindtag er evt. tilstoppet → Rengør luftindtag → *side 9*.  
Omgivelsestemperatur over 35°C → sørg for ventilation.
- En eller flere indikatorlamper blinker. Rengør fnugfilter og varmeveksler → *side 4, 8/11*  
Kontroller opstillingsbetingelserne → *side 9*.  
Sluk tørretumbleren, lad den køle af, tænd igen, og start programmet igen.
- Strømsvigt. Tag straks vasketøjet ud af tørretumbleren, og bred det ud. Der kan afgives varme. Pas på: Luge, tromle og tøj kan være meget varme.



## Elektrisk tilslutning

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik) og kan anvendes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E hhv. type CEE7/7-S med et jordben.

Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Kun på denne kan det sikres, at apparatet er korrekt sikkerhedsjordnet. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedelsnr. 616581).

Typ E





Typ K



## Sikkerhedsanvisninger



- Nødtilfælde** – Træk omgående stikket ud af stikkontakten, eller slå sikringen fra.
- Tørretumbleren må KUN...** – anvendes indendørs i husholdningen.  
– anvendes til tørring af tekstiler.
- Tørretumbleren må ALDRIG...** – anvendes til andre formål end de, der er beskrevet ovenfor.  
– ændres mht. teknik eller egenskaber.
- Risici** – Børn og ikke-instruerede personer må ikke benytte tørretumbleren.  
– Børn skal altid være under opsyn, når de er i nærheden af tørretumbleren.  
– Hold husdyr væk fra tørretumbleren.  
– Alle genstande i lommer på vasketøjet skal fjernes. Vær især opmærksom på lightere → **eksplosionsfare!**  
– Brug ikke lugen som støtte → **maskinen kan vælte!**
- Installation** – Fastgør løse ledninger → **fare for at snuble!**  
– Tørretumbleren må ikke bruges ved frostfare.
- Nettilslutning** – Tilslut tørretumbleren forskriftsmæssigt til en stikkontakt med vekselstrøm og jordkontakt af hensyn til sikkerheden.  
– Sørg for, at ledningstværsnittet er tilstrækkeligt stort.  
– Der må kun anvendes fejlstrømsrelæer, der er forsynet med dette mærke:   
– Netstikket og kontakten skal passe til hinanden.  
– Der må ikke anvendes multistik/-koblinger og/eller forlængerledninger.  
– Berør ikke stikket med fugtige hænder → **fare for elektrisk stød!**  
– Hold i stikket, aldrig i ledningen, når netstikket trækkes ud af kontakten.  
– Pas på ikke at beskadige netledningen → **fare for elektrisk stød!**
- Drift** – Der må kun lægges vasketøj i tromlen. Kontroller tromlens indhold, inden tørretumbleren startes!  
– Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis vasketøjet har været i kontakt med opløsningsmidler, olie, voks, fedt eller maling (f.eks. hårspray, neglelakfjerner, rensbenzin etc.) → **Brand-/eksplosionsfare!**  
– Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis der er blevet anvendt industrielle kemikalier til rengøring.  
– Risiko som følge af støv (f.eks. kulstøv, mel): Tørretumbleren må ikke benyttes → **eksplosionsfare!**  
– Sluk aldrig tørretumbleren, før tørringscyklussen er afsluttet, med mindre alt vasketøjet tages med det samme og breddes ud, så varmen kan afgives.  
– Tørretumbleren må ikke benyttes, hvis vasketøjet indeholder skummateriale/-gummi → elastisk materiale kan ødelægges, og tørretumbleren kan beskadiges som følge af evt. deformation af skummaterialet.  
– Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer (dun, fyldmateriale) ind i luftkanalåbningen under rengøringen af fnugfiltret. Rengør evt. tromlen forinden med en støvsuger. Hvis der alligevel kommer fremmedlegemer ind i luftkanalen → kontakt kundeservice → **brand-/eksplosionsfare!**  
– Lette materialer, som f.eks. langt hår, kan bliver suget ind i tørretumblerens luftindtag → **fare for tilskadekomst!**  
– Den sidste del af tørringsprocessen sker uden varme (afkøling) for at sikre, at vasketøjet bibeholder en temperatur, som ikke beskadiger tøjet.  
– Sluk tørretumbleren efter programslut.  
– Apparatets bagvæg bliver meget varm udvendig under driften. Rør aldrig ved den varme overflade på apparatets bagvæg. Hold børn på sikker afstand → **fare for forbrænding!**   
– Kondensvand er ikke drikkevand, og kan desuden være tilsmudset af fnug fra tøjet.
- Defekter** – Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis den er defekt, eller hvis det formodes, at den er defekt. Reparationer skal altid udføres af kundeservice.  
– Tørretumbleren må ikke anvendes, hvis netledningen er beskadiget. En defekt netledning må kun udskiftes af kundeservice for at undgå risici.
- Reserve dele** – Der må af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes –originale reserve dele og originalt –tilbehør.
- Bortskaffelse** – Træk netstikket ud, og skær **deretter** netledningen af tørretumbleren. Aflever tørretumbleren på et offentligt sted for bortskaffelse.  
– Emballage: Lad ikke børn lege med emballagen → **fare for kvælning!**  
– Alle materialer er miljøvenlige og kan genanvendes.  
Bortskaf dem på en miljøvenlig måde.



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Tørretumbler**  
**WTB86268SN**  
**WTB86298SN**



**BOSCH**

**da** Brugsvejledning